ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на дружество с ограничена отговорност
„АУТПЕРФОРМ СТУДИО " ООД

Днес 23.02.2022г. в гр. София, в присъствието на:

1. **РУБЕН ХОСЕ РАМИРЕЗ БЕТАНКОР,** гражданин на Испания , дата на раждане [redacted] г., притежаващ паспорт № [redacted], издаден на [redacted], , валиден до [redacted]., и
2. **АРИАНА САБАТИНО**, гражданка на Италия, дата на раждане [redacted], притежаваща паспорт № [redacted], издаден на [redacted] г., , валиден до [redacted] г.,

наричани по-нататък в договора СЪДРУЖНИЦИ, се сключи настоящия дружествен договор, посредством който страните се споразумяха за следното:

Съдружниците учредяват дружество с ограничена отговорност с фирмено наименование „„**АУТПЕРФОРМ СТУДИО " ООД**, с наименование на латиница – **"OUTPERFORM STUDIO" OOD** със седалище и адрес на управление – гр. София, ул. " Вера Мутафчиева" № 3, ап. 4 и предмет на дейност, както следва:

ИТ услуги и консултации, услуги и събития в областта на цифровия маркетинг ,консултации, маркетинг, Вътрешно управление, Международна агенция, Търговия на едро и дребно, Внос и износ на стоки, както и всяка друга дейност незабранена със закон.

КАПИТАЛ И РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ДЯЛОВЕТЕ

2. Дружеството е с капитал в размер на 100 лв. /сто лева/, разпределен в 100 /сто/ дяла от по 1 лв. /един лев/, разпределени между съдружниците, както следва:

- 70 / седемдесет/ дяла са собственост на съдружника РУБЕН ХОСЕ РАМИРЕЗ БЕТАНКОР, и

30 / тридесет/ дяла са собственост на съдружника АРИАНА САБАТИНО,

COMPANY`S CONTRACT
of Limited Liability company
" OUTPERFORM STUDIO" OOD.

Today 23.02.2022 in Sofia in the presence of:

1.RUBEN JOSE RAMIREZ BETANCOR, citizen of Spain , date of birth [redacted], holder of passport with number [redacted], issued on [redacted], expired on [redacted] holder of 70 company shares and

2. **ARIANNA SABATINO**, Italian citizen, date of birth [redacted] holder of passport with number [redacted] issued on [redacted], expired on [redacted]

hereinafter in this contract are called PARTNERS, have concluded the present partners' contract with which the parties agreed on the following:

The partners establish limited liability company under the company name **"OUTPERFORM STUDIO" OOD.**, seat and registered office – Sofia, Vera Mutafchieva str 3 ap.4 and a sphere of activity, as follows:

IT services and consultancy, digital marketing services and events ,consulting, marketing, Internal management, International agency, Wholesale and retail trade, Import and export of goods and as well as any other activity not prohibited by law.

CAPITAL AND SHARE DIVISION

2. The Company capital is to the amount of 100 / hundred/ levs, divided into 100 / hundred/ shares of 1 /one/ lev each of which, divided between partners as follows:

- 70(seventy) shares are owned by the co-partner RUBEN JOSE RAMIREZ BETANCOR

30 (thirty) shares are owned by the co-partner ARIANNA SABATINO

3. Към момента на учредяване на дружеството съдружниците внасят по 100% от дружествения си дял в капитала.

ОРГАНИ И УПРАВЛЕНИЕ
А. Общо събрание на съдружниците:

4. Общото събрание на съдружниците се състои от всички съдружници, притежаващи дялове от капитала на дружеството.

5. Общото събрание има следната компетентност:

А/ изменя и допълва дружествения договор;

Б/ приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дружествен дял на нов член, който не е съдружник;

В/ приема годишния отчет и баланса, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане;

Г/ взема решение за намаляне и увеличаване на капитала;

Д/ избира управител, определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност;

Е/ взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;

Ж/ взема решение за допълнителни парични вноски;

З/ взема решение за предявяване на искове на дружеството срещу управителя и назначава представител за водене на процеси срещу него;

И/ взема решение за откриване и закриване на клонове и участие в други дружества;

К/ взема решение за прекратяване на дружеството;

5.1 За решенията по чл. 137 ал.1 от Търговския закон, а именно: за решенията по ал. 1, т. 2, 4, т. 5, предложение първо, и т. 7 от чл.137 от Търговския закон на РБългария не се съставя протокол с нотариално удостоверяване на подписите и съдържанието, извършени едновременно. Достатъчна е само обикновената писмена Форма на решението.

6. Всеки от съдружниците има толкова гласа в общото събрание, колкото е неговия дял в капитала. Общото събрание взема решение по всички въпроси, с изключение на тези по

3. At the moment of registration of the company each of the partners deposits 100 % of their partner's share in the capital.

DIRECTORS BODY AND MANAGEMENT
A. General Meeting of Partners

4. The general meeting of partners consists of all partners having shares of the company's capital.

5. The general meeting of partners has the competence, as follows:

A/ to change and add to the company contract;

B/ to accept and debar partners, give approval for transaction of company share on new member who is not partner;

C/ to accept the annual report and balance and divides the profit and takes decision for its payment;

D/ to decide for the capital decrease or increase;

E/ to choose director, appoint their wage and exempt from liability;

F/ to resolve on acquisition and alienation of real property and real rights therein;

G/ to decide for additional money deposits;

H/ to institute proceedings of the company against the director and appoint representative to carry on lawsuits against him;

I/ to decide to open or close company branches and participation in other partnerships;

J/ to decide for dissolution of the partnership

5.1 For the decisions under Art. 137 para 1 of the Commercial Act, namely: for the decisions under para. 1, item 2, 4, item 5, proposal 1 and item 7 of Art. 137 of the Commerce Act of Bulgaria shall not be drawn up a protocol with notary' certification of the signatures and the contents carried out at the same time. Only the ordinary written decision is sufficient.

6. Each one of the partners has as much votes in the general meeting as much his /her/ share is in the capital. The general meeting takes decisions on all matters except those about points A, B, D, F, G, J from the previous article, with majority of more than 50% of the company's capital. The

пунктове А,Б,Г, Е, Ж и К от предходния член, с мнозинство повече от 50% от капитала на дружеството. Решенията по пунктове Е и Ж се вземат с мнозинство повече от ¾ от капитала на дружеството, а решенията по пунктове А, Б, Г и К – с пълно единодушие.

7. Общото събрание се свиква от управителя на дружеството най-малко веднъж годишно.

8. Всеки един от съдружниците може без всякакви ограничения да осъществява самостоятелна търговска дейност, да участва като съдружник или член в управителните органи на други дружества, независимо от тяхния предмет на дейност.

decisions about points F and G are taken with majority of more than ¾ of the company's capital, and the decisions about points A, B, D, and J are taken with full consensus.

7. The general meeting is assembled from the company director at least once a year.

8. Each partner can without any restrictions to conduct independent commercial activity, to participate as partner or member in board of Directors of other companies in spite of their sphere of activity.

Б. Управител на дружеството:

9. Управителят на дружеството организира и ръководи неговата дейност съобразно закона и решенията на общото събрание. Управителите могат да бъдат един или двама. За управител/и на дружеството може да бъде назначен както съдружник, така и външно за дружеството лице.

10. Управителят носи имуществена отговорност за причинените на дружеството вреди.

11. Управителят на дружеството решават всички дружествени въпроси, непопадащи в компетентността на общото събрание на съдружниците съобразно уговореното в този договор и императивните норми на закона.

B. Company's manager

9. The Director organizes and manages all company activities according the regulations of the law and the decisions of the general meeting. Managers may be one or two. The Director/s of the company can be appointed either a partner or a person outside the company as well.

10. The Director is charged with financial liability for caused damages on the company.

11. The Director of the company settles all company's matters outside the general meeting of the partners' competence according the agreed in the contract herein and all imperative forms of the law.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА УЧАСТИЕ В ДРУЖЕСТВОТО

12. Участието на съдружник в дружеството се прекратява:

- с ликвидация на дружеството-съдружник;
- при смърт или поставяне под пълно запрещение на съдружник – физическо лице;
- при обявяване в несъстоятелност на дружество – съдружник;
- при изключване на съдружник;
- с тримесечно писмено предизвестие.

13. Имуществените последици се уреждат въз основа на счетоводен баланс към края на

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP IN THE COMPANY

12. Partner's company participation is terminated in the case of:

- Suspension because of liquidation of partner's company;
- Because of death or placing under judicial disability of partner – physical person;
- If a partner's company declares bankruptcy;
- If a partner is suspended;
- When a three month written notification.

13. The financial consequences are settled on the basis of the balance sheet at the end of the month in which the termination occurred.

14. The rest of the partners are obliged to take

месеца, през който е настъпило прекратяването.

14. Останалите съдружници са длъжни да поемат дружествените дялове на прекратилият участие в дружеството съдружник в съсобственост, съобразно с дяловете си в капитала на дружеството, с изключение на случайте при които участието на съдружника се прекратява поради смърт. При поемане на дяловете съдружниците внасят в дружеството стойността на дела на напускащия съдружник, определена по реда на чл.13.

15. Дружеството е длъжно да изплати дела/дяловете/ на напускащия съдружник съобразно стойността му по баланса на дружеството към края на месеца, през който е настъпило прекратяването.

16. Дружественият дял може да се прехвърля и наследява. Прехвърлянето на дружествения дял от един съдружник на друг се извършва свободно, а на трети лица - при спазване на изискванията за приемане на нов съдружник.

Прехвърлянето на дружествения дял се извършва с договор, сключен с нотариално удостоверяване на подписите и съдържанието, извършени едновременно, и се вписва в търговския регистър.

17. Дружествените дялове се наследяват без ограничение, както по закон така и по завещание. Ако наследниците на починалия изявят желание да станат съдружници в дружеството, те могат да заявят това свое желание по реда на този договор, като останалите съдружници не могат да се противопоставят.

18. При смърт на съдружник, управителя на дружеството изпраща на всеки един от неговите наследници нотариална покана, с която го кани да встъпи в правата по дружествените дялове на наследодателя. Ако наследникът желае да стане съдружник в дружеството, следва в тримесечен срок от получаване на поканата да депозира пред управителя на дружеството нотариално заверена молба с която изразява съгласие с дружествения договор и желание да бъде приет за съдружник в дружеството. Наследникът може да депозира молба за встъпване като съдружник и преди да е получил покана от управителя.

19. При няколко сънаследници, и при

upon the company shares from the partner with terminated participation in the company joint ownership according his shares in the company capital, except when a partner participation is terminated because of his death. Upon subscription of the shares, the partners shall transfer to the company the value of the share of the outgoing partner, determined by the order of art. 13.

15. The Company is obliged to pay the remaining shares of the outgoing partner according to the value of the company's balance sheet at the end of the month in which the termination occurs.

16. The company share can be transferred and inherit. The transfer of the company's share from one partner to another is freely carried out and to third parties - subject to the requirements for admission of a new partner.

The transfer of the shares shall be effected by a contract concluded with a notary certification of the signatures and the content carried out at the same time and shall be entered in the commercial register.

17. The company shares are inherited without any limitations by the virtue of law and stated will as well. If the survivors of the deceased wish to become partners in the company, they may declare this desire under the terms of this contract and the other partners can not resist

18. In case of partner`s death the company director sends a notary certified invitation to each of his successors with which he invites the successor to enter into the successor`s company shares rights. If the successor wishes to become a company partner, the same is obliged, in three months period after receiving the invitation, to deposit before the company director a notary certified application with which he declares his agreement with the company contract and his desire to be accepted as a company partner. The inheritor may submit an application to intervene as a partner and before receiving an invitation from the director.

19. When there are several successors and in case there is no partition of the succeeded shares between them, the rights to enter into company

условие, че между тях не е извършена делба на наследените дружествени дялове, правата за встъпване в дружеството се упражняват съвместно с оглед на произтеклата от наследяването съсобственост. Ако някой от сънаследниците не желае да стане съдружник в дружеството, управителя изпраща нотариални покани на останалите сънаследници, като ги кани да встъпят в дела на отказалия се сънаследник. В този случай, в тримесечен срок от поканата останалите сънаследници поемат в съсобственост идеалната част от наследените дялове на отказалия се наследник пропорционално на наследствените си права, като в тримесечен срок от поемането на правата изплащат паричната равностойност на тази идеална част на отказалия се наследник.

20. С подписването на този дружествен договор съдружниците предварително и безусловно приемат и се задължават един спрямо друг при смърт на който и да е от съдружниците да приемат наследниците на починалия за съдружници в дружеството без каквито и да е уговорки или условия. В този смисъл настоящата клауза има характер на предварително взето решение на общото събрание за приемане на нов съдружник. Всеки нов съдружник в дружеството се счита за абсолютно и безусловно обвързан от настоящата клауза.

21. При наследяване на дяловете на починал съдружник по завещание разпоредбите на предходните членове от този договор се прилагат съответно.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

22. Дружеството се прекратява:

- по решение на общото събрание на съдружниците, взето с единодушие;
- чрез сливане или вливане в акционерно дружество или в друго дружество с ограничена отговорност;
- по решение на окръжния съд, в предвидените от Търговския Закон случаи;
- при обявяване в несъстоятелност.

23. Дружеството е учредено безсрочно.

are exercised together with the succeeded joint ownership. If anyone of the successors refuses to become company partner, the director sends notary certified invitations to the rest of the successors, inviting them to enter into the renounced successor's rights. In such case the rest of the successors in three months period from the date of the invitation take joint ownership the shares of the inherited shares of the renounced successor and in three months period after they enter into rights they pay the money equivalent of the shares to the renounced successor.

20. After this company contract is signed the partners unconditionally accept in advance and are obliged to each other in case of death of any of the partners to accept the heirs of the deceased for company partners without any reservations or conditions. In this sense this clause herein has the force of preliminary decision of the general meeting for the acceptance of new partner. Each new partner in the company is considered to be absolutely and unconditionally bond from this clause.

21. In case of inheriting the deceased partner's shares as stated in his will the regulation of points in this contract herein are respectively applied.

COMPANY TERMINATION

22. The company terminates:

- In case of decision at the general meeting of partners taken with unanimity;
- In case of incorporation and integration in joint stock company or in another limited liability company;
- In case of district court resolution; in cases provided in CC;
- In case of bankruptcy.

23. The company is term less registered.

Относно неуредените в настоящия дружествен договор въпроси, се прилагат общите разпоредбите на Търговския закон.	In cases not settled in the present contract herein are applied the regulations of the Commercial Code.

СЪДРУЖНИЦИ// CO - PARTNERS :

1. RUBEN JOSE RAMIREZ BETANCOR

2. ARIANNA SABATINO